

AOV/SUA-SF – 27/2017

**WOBI-WOHNUNGEN – “MALAUN”
ALLOGGI IPES – “MALAUN”**

Code CIG:

7098269CDF

Codice CIG:

Einheitscode CUP:

E89C12000120003

Codice CUP:

Code Bauvorhaben:

1535

Codice dell'opera:

**NIEDERSCHRIFT ÜBER DAS
BEWERTUNGSVERFAHREN DER
EINGEREICHTEN
WETTBEWERBSUNTERLAGEN
DER STUFE 1**

**VERBALE DELLA PROCEDURA DI
VALUTAZIONE DEGLI ELABORATI DI
PROGETTO CONSEGNATI
NEL 1 ° GRADO**

**OFFENER
ZWEISTUFIGER
PLANUNGSWETTBEWERB**

**CONCORSO DI PROGETTAZIONE
A PROCEDURA APERTA
IN DUE GRADI**

Es wird vorausgeschickt, dass,

Premesso che

- die Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge im Auftrag des Institutes für den sozialen Wohnbau im Sinne der Art. 152 Abs. 1 Buchstabe a) des GVD Nr. 50 vom 2016 einen offenen zweistufigen Planungswettbewerb ausgeschrieben hat;
- die Modalitäten und Bedingungen des Wettbewerbes in der Auslobung, veröffentlicht am 14.06.2017, festgelegt sind und mit der Fragenbeantwortung, welche auf der Webseite der Agentur publiziert wurde, erläutert worden sind;
- am 04.12.2017 durch den Wettbewerbskoordinator und zwei Zeugen die Öffnung der eingereichten Pakete vorgenommen wurden und die entsprechenden Anmerkungen festgehalten wurden;
- L'agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture ha provveduto su richiesta dell' istituto per l'edilizia sociale ad indire un concorso di progettazione a procedura aperta in due gradi svolta con modalità telematica ai sensi del art. 152 comma 1 lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016;
- Le modalità d condizioni del concorso sono stabilite nel disciplinare di concorso, pubblicato in data 14.06.2017, e sono state chiarite con le risposte ai quesiti posti, pubblicate sul sito dell'Agenzia;
- L'apertura delle buste consegnate è stata eseguita dal coordinatore di concorso in presenza di due testimoni in data 04.12.2017, annotando le relative contestazioni;

- Die Einheitliche Vergabestelle Dienstleistungen und Lieferungen der Autonomen Provinz Bozen, auf Vorschlag des einzigen Verfahrensverantwortlichen, die Ernennung der Mitglieder des Preisgerichtes durchgeführt wurde:
 - Arch. Othmar Neulichedl (Amtdirektor des technischen Amtes West des WOBI / EVV)- Vorsitzender des Preisgerichtes
 - Ing. Gianfranco Minotti (Abteilungsleiter der technischen Dienste des WOBI)- Mitglied des Preisgerichtes
 - Arch. Ulrich Weger (Freiberufler und Landessachverständiger für Urbanistik und Landschaftsschutz der Gemeinde Schlanders)- Mitglied des Preisgerichtes.
- Die Mitglieder des Preisgerichtes erklären, dass keine Unvereinbarkeitsgründe zu den Wettbewerbsteilnehmern bestehen.
- La nomina dei membri di commissione è stata effettuata dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture della provincia autonoma di Bolzano, su proposta del Responsabile Unico di Procedimento:
 - Arch. Othmar Neulichedl (direttore del ufficio tecnico ovest dell'IPES/ RUP)- presidente della commissione
 - Ing. Gianfranco Minotti (direttore della Ripartizione tecnica dell'IPES)- membro della commissione
 - Arch. Ulrich Weger (libero professionista ed esperta provinciale in urbanistica e tutela del paesaggio del comune di Silandro)- membro della commissione.
- I membri della commissione giudicatrice dichiarano che non sussistono cause/motivi di incompatibilità nei confronti dei partecipanti.

Dies alles vorausgeschickt:

Am 20.12.2017 von 14:00-15:45 Uhr findet in Bozen, Amba Alagi Strasse Nr. 24, am Sitz der technischen Ämter des WOBI im Sitzungssaal des 3. Obergeschosses eine erste nichtöffentliche Vorbesprechung des Preisgerichts zur Bewertung der für die Stufe 1 des gegenständlichen Planungswettbewerbs eingereichten Wettbewerbsbeiträge statt.

Die Aufgabe der Protokollabfassung übernimmt der Wettbewerbskoordinator Arch. Josef Garber;

Anwesend sind die Mitglieder des Preisgerichtes:

- Arch. Othmar Neulichedl
- Ing. Gianfranco Minotti
- Arch. Ulrich Weger

sowie der Wettbewerbskoordinator Arch. Josef Garber.

Der Vorsitzende des Preisgerichtes eröffnet die Besprechung und ersucht den Wettbewerbskoordinator, die Aufgabenstellung des Planungswettbewerbs darzulegen und anschließend auf das Wettbewerbsareal und dessen Besonderheiten einzugehen.

Der Koordinator fasst die Aufgabenstellung kurz zusammen, geht auf die relevanten Inhalte der Wettbewerbsauslobung ein und schildert die wichtigsten Anforderungen an die Projektidee. Anschließend gibt er die Kriterien für die Bewertung der Wettbewerbsbeiträge wieder.

Am 21.12.2017 von 9:00- 12:00 Uhr und von 15:00-16:30 Uhr findet in Bozen, Amba Alagi Strasse Nr. 24, im Sitz der technischen Ämter des WOBI im Sitzungssaal des 3. Obergeschosses die zweite

Tutto ciò premesso

Il giorno 20.12.2017 ore 14:00-15:45 a Bolzano, via Amba Alagi n. 24, sede degli uffici tecnici dell' IPES nella sala riunioni nel 3° piano, ha luogo la prima seduta riservata della commissione giudicatrice relativa alla discussione preliminare in merito alla valutazione degli elaborati concorsuali consegnati per il 1° grado del concorso di progettazione sopraindicato.

Il compito di redigere i verbali viene assunto dal coordinatore del concorso arch. Josef Garber; sono presenti i membri della commissione di valutazione:

- Arch. Othmar Neulichedl
- Ing. Gianfranco Minotti
- Arch. Ulrich Weger

ed il coordinatore del concorso arch. Josef Garber.

Il presidente della commissione giudicatrice apre la discussione preliminare e chiede al coordinatore di illustrare il compito del concorso di progettazione e di spiegare alla commissione le particolarità dell'area di concorso.

Il coordinatore del concorso illustra brevemente i contenuti rilevanti del bando di concorso e le esigenze più importanti dell'idea progettuale. Di seguito riassume i criteri di valutazione degli elaborati del concorso

Il giorno 21.12.2017 ore 09:00-12:00 ed ore 15:00-16:30 a Bolzano, via Amba Alagi n. 24, sede degli uffici tecnici dell'IPES nella sala riunioni nel 3° piano, ha luogo la seconda seduta riservata della

nichtöffentliche Sitzung des Preisgerichtes statt, welche die Bewertung der für die Stufe 1 des gegenständlichen Planungswettbewerbs eingegangenen Wettbewerbsbeiträge zum Gegenstand hat.

Anwesend sind alle Mitglieder des Preisgerichtes:

- Arch. Othmar Neulichedl
- Ing. Gianfranco Minotti
- Arch. Ulrich Weger

sowie der Wettbewerbskoordinator Arch. Josef Garber.

Der Wettbewerbskoordinator trägt dem Preisgericht die Feststellungen beim Öffnen der Pakete vor:

- Teilnehmer- Kennzahl MSF1GR: auf dem Außenpaket ist die Kennzahl nicht angeführt, auf den einzelnen Umschlägen sind jedoch die Aufschrift und Kennzahl, wie lt. Wettbewerbsauslobung verlangt, angeführt.
- Teilnehmer- Kennzahl MP1DV2: Die verlangte Aufschrift ist weder auf dem Plan noch auf dem technischen Bericht angeführt.
- Teilnehmer- Kennzahl 240176: beim Öffnen des Umschlages C wird das Eck des Umschlages leicht beschädigt, die Anonymität ist jedoch in jedem Fall gewährleistet.

Der Wettbewerbskoordinator stellt anschließend dem Preisgericht die Vorprüfung der abgegebenen Wettbewerbsbeiträge vor. Jeder Beitrag wird dem Preisgericht einzeln dargelegt.

Das Preisgericht entscheidet alle Wettbewerbsbeiträge zur Bewertung zuzulassen, da kein Verstoß gegen die Anonymität erkennbar ist.

Anschließend erfolgen drei Bewertungsrounds, wobei das Preisgericht die Entwurfsbeiträge unter Anwendung der in der Wettbewerbsauslobung definierten Kriterien analysiert und bewertet. Die Bewertungskriterien sind folgende:

- **Urbanistik**
- **architektonische Qualität**
- **funktionale Aspekte**

BEWERTUNG:

commissione giudicatrice, avente ad oggetto la valutazione degli elaborati consegnati per il 1° grado del concorso di progettazione sopraindicato.

Sono presenti tutti i membri della commissione:

- Arch. Othmar Neulichedl
- Ing. Gianfranco Minotti
- Arch. Ulrich Weger

ed il coordinatore del concorso arch. Josef Garber.

Il coordinatore del concorso illustra alla commissione quanto rilevato all'apertura dei plichi:

- partecipante MSF1GR: sul plico esterno non è apposto il rispettivo codice (sulle singole buste risulta apposto codice e dicitura, conforme a quanto richiesto dal disciplinare di concorso);
- partecipante MP1DV2: non è riportato la dicitura richiesta sulla tavola e sulla relazione tecnica;
- partecipante 240176: in sede di apertura del plico l'angolo della busta C è stato danneggiato; l'anonimato è comunque rispettato.

Il coordinatore di seguito presenta alla commissione giudicatrice la relazione della verifica preliminare degli elaborati di concorso consegnati. Ogni singolo elaborato viene illustrato alla commissione giudicatrice.

La commissione decide di ammettere tutti gli elaborati alla valutazione, in quanto non si riscontra alcuna violazione dell'anonimato.

Si procede con tre giri di valutazione degli elaborati. La commissione giudicatrice analizza e valuta gli elaborati secondo i criteri definiti nel disciplinare di concorso.

I criteri di valutazione sono:

- **concetto urbanistico**
- **qualità architettonica**
- **aspetti funzionali**

VALUTAZIONE:

Das Ergebnis der Bewertung wird wie folgt zusammengefasst:

Projekt 1-Kennzahl 0406JM

1. Bewertungsrundgang- weiter
2. Bewertungsrundgang- weiter
3. Bewertungsrundgang- zugelassen zur Stufe 2.

Beurteilung:

- Urbanistik: Die Kompaktheit des Baukörpers reagiert auf den Kontext.
- Architektonische Qualität: die saubere, einfache Gestaltung bildet eine ansprechende architektonische Lösung.
- Funktionale Aspekte: Die interne Wegeführung und Verteilung ist sauber gelöst, die Zufahrt ins Garagengeschoss muss technisch überprüft werden.

Projekt 2- Kennzahl A02468

1. Bewertungsrundgang- ausgeschlossen

Beurteilung:

- Urbanistik: aufgrund der Lösung mit drei Baukörpern ergibt sich eine negative Bewertung hinsichtlich der Kompaktheit. Städtebaulich ist kein Bezug zum Kontext erkennbar.
- Architektonische Qualität: Die architektonische Lösung bildet keine klare zeitgemäße Antwort auf die Aufgabenstellung.
- Funktionale Aspekte: aufgrund der 3 Baukörper sind 3 Treppenhäuser notwendig, was zu erhöhten Baukosten sowie Instandhaltungs- und Wartungskosten führt. Die tiefen Wohnräume werden negativ bewertet.

Projekt 3- Kennzahl RS2017

1. Bewertungsrundgang- ausgeschlossen

Beurteilung:

- Urbanistik: die Nähe zum Nachbargebäude auf der Westseite wird negativ bewertet. Auch die Baukörperverteilung lässt keinen räumlichen Bezug zum Kontext erkennen.
- Architektonische Qualität: eine sehr intensive Farbgebung der Fassade ergibt nicht den erhofften zurückhaltenden und neutralen Charakter eines sozialen Wohnbaus.
- Funktionale Aspekte: die Zufahrtssituation ins Garagengeschoss wird aufgrund der geplanten S-Schleife negativ bewertet.

I risultati della valutazione vengono riassunti come di seguito riportato:

Progetto 1-codice 0406JM

1. giro di valutazione- passato
2. giro di valutazione- passato
3. giro di valutazione- ammesso al 2° grado.

Valutazione:

- Concetto urbanistico: la compattezza del fabbricato dialoga col contesto.
- Qualità architettonica: la composizione pulita e semplice dà luogo a una gradevole soluzione architettonica.
- Aspetti funzionali: i percorsi e la distribuzione interna sono risolti in modo pulito, l'accesso al piano dei garage deve essere verificato tecnicamente.

Progetto 2-codice A02468

1. giro di valutazione- escluso

Valutazione:

- Concetto urbanistico: la soluzione proposta con tre corpi di fabbrica genera un giudizio negativo per quanto riguarda la compattezza. Dal punto di vista urbanistico non è riconoscibile alcuna relazione con il contesto.
 - Qualità architettonica: la soluzione architettonica non dà una risposta chiara e contemporanea al compito del concorso.
- Aspetti funzionali: a causa dei 3 corpi di fabbrica, sono necessari 3 vani scala, e ciò comporta alti costi di costruzione, di manutenzione e assistenza. Gli spazi abitativi profondi vengono valutati negativamente.

Progetto 3-codice RS2017

1. giro di valutazione- escluso

Valutazione:

- Concetto urbanistico: la vicinanza all'edificio confinante sul lato ovest viene valutato negativamente. Anche la distribuzione dell'edificio non manifesta alcuna relazione con il contesto.
- Qualità architettonica: una colorazione molto intensa delle facciate non dà il carattere discreto e neutrale che ci si aspettava per una casa di edilizia sociale.
- Aspetti funzionali: l'accesso al garage viene valutato negativamente a causa della curva ad S che è stata progettata.

Projekt 4- Kennzahl L1NEA4

1. Bewertungsrundgang- ausgeschlossen

Beurteilung:

- Urbanistik: die Nähe zum Nachbargebäude auf der Westseite wird negativ bewertet, vor allem da diese Seite die Hauptausrichtung der Wohnungen bildet.
- Architektonische Qualität: die angedachte Balkontypologie bildet wenig Privatsphäre für den Bewohner. Die Dachform wirkt etwas willkürlich; es ist kein Bezug zum umbauten Kontext erkennbar.
- Funktionale Aspekte: die strenge Westausrichtung der Wohnräume wird negativ beurteilt.

Progetto 4-codice L1NEA4

1. giro di valutazione- escluso

Valutazione:

- Concetto urbanistico: la vicinanza all'edificio confinante sul lato ovest viene valutato negativamente in particolare perché questo lato costituisce l'orientamento principale dell'edificio.
- Qualità architettonica: la tipologia scelta dei balconi offre poca privacy agli abitanti. La forma del tetto appare casuale, non è riconoscibile alcuna relazione col contesto tutt'intorno
- Aspetti funzionali: il rigido orientamento a ovest degli ambienti residenziali viene valutato negativamente.

Projekt 5- Kennzahl 123AH5

1. Bewertungsrundgang- ausgeschlossen

Beurteilung:

- Urbanistik: das Projekt bildet keine klar ablesbare Gesamtform. Durch die Aufteilung in mehrere Baukörper reagiert das Projekt nicht auf die umliegende bestehende Bebauung. Die Außenräume sind nur bedingt nutzbar.
- Architektonische Qualität: das Projekt verspricht eine Villentypologie, die nicht dem Standort entspricht und insofern negativ bewertet wird.
- Funktionale Aspekte: die kleinstrukturierte Lösung erfordert drei interne Erschließungen, welche kosten- und wartungsintensiv sind.

Progetto 5-codice 123AH5

1. giro di valutazione- escluso

Valutazione:

- Concetto urbanistico: La suddivisione in più corpi di fabbrica non dialoga con il tessuto urbano circostante. Gli ambienti esterni sono utilizzabili solo limitatamente.
- Qualità architettonica: il progetto promette una tipologia a villa che non corrisponde ai luoghi e viene pertanto valutato negativamente.
- Aspetti funzionali: le soluzioni proposte generano tre collegamenti interni che sono onerosi dal punto di vista economico e per la manutenzione.

Projekt 6- Kennzahl MSF1GR

1. Bewertungsrundgang- ausgeschlossen

Beurteilung:

- Urbanistik: es ist keine klare Gesamtform ablesbar.
- Architektonische Qualität: aufgrund der vielen zusammengefügt Einzelbaukörper, wird die architektonische Gesamtqualität negativ beeinflusst.
- Funktionale Aspekte: die fehlende Kompaktheit wirkt sich auch energetisch negativ aus.

Progetto 6-codice MSF1GR

1. giro di valutazione- escluso

Valutazione:

- Concetto urbanistico: la distribuzione volumetrica non è chiaramente leggibile.
- Qualità architettonica: la qualità complessiva del progetto risulta negativamente influenzata dai molteplici i corpi di fabbrica singoli.
- Aspetti funzionali: la mancanza di compattezza ha risvolti energetici negativi.

Projekt 7- Kennzahl BOOGIE

1. Bewertungsrundgang- ausgeschlossen

Progetto 7-codice BOOGIE

1. giro di valutazione- escluso

Beurteilung:

- Urbanistik: der Baukörper ist sehr nahe am Nachbargebäude auf der Westseite positioniert.
- Architektonische Qualität: Das Gebäude mit seiner vorgeständerten Holzstruktur und dahinterliegender Glashaut stellt keine geeignete Lösung für einen sozialen Wohnbau dar.
- Funktionale Aspekte: der starre Stützenraster bedingt eine zwanghafte Lösung für die Innenräume, welche unproportioniert wirken und wenig Flexibilität bieten.

Projekt 8- Kennzahl 201708

1. Bewertungsrundgang- ausgeschlossen

Beurteilung:

- Urbanistik: die Positionierung des Baukörpers wird als mögliche Lösung akzeptiert. Das aus dem Erdreich teilweise hervorstehende Untergeschoss bildet urbanistische Kubatur und wird daher negativ beurteilt.
- Architektonische Qualität: die allumfassende zweite Fassade wird nicht als passende Antwort in Bezug auf die Aufgabenstellung bewertet.
- Funktionale Aspekte: das 2. Obergeschoss bildet sehr hohe Innenräume, die sich negativ auf die Raumproportionen und auf die Funktionalität auswirken.

Projekt 9- Kennzahl MP1DV2

1. Bewertungsrundgang- ausgeschlossen

Beurteilung:

- Urbanistik: Die Zugangssituation und die damit zusammenhängende Außenraumqualität wird aufgrund der Wegeführung negativ bewertet.
- Architektonische Qualität: die dargestellten Gebäudeteile haben keinen Bezug zum baulichen Kontext.
- Funktionale Aspekte: die Laubengangerschließung verhindert die mehrseitige Ausrichtung der Wohnungen.

Projekt 10- Kennzahl 48Q27T

1. Bewertungsrundgang- ausgeschlossen

Beurteilung:

- Urbanistik: Die Nutzbarkeit des

Valutazione:

- Concetto urbanistico: l'edificio è posizionato molto vicino all'edificio confinante a ovest.
- Qualità architettonica: l'edificio con la sua struttura in legno e retrostante parete in vetro non rappresenta una soluzione adatta per un complesso di edilizia sociale.
- Aspetti funzionali: la rigida griglia dei pilastri dà luogo a una soluzione forzata per i locali interni che risultano così sproporzionati e poco flessibili.

Progetto 8-codice BOOGIE

1. giro di valutazione- escluso

valutazione:

- Concetto urbanistico: il posizionamento dell'edificio viene accettato come una possibile soluzione. Il piano interrato parzialmente fuori terra forma cubatura urbanistica e viene quindi negativamente valutato.
- Qualità architettonica: la seconda facciata omnicomprensiva non viene considerata una risposta valida al compito progettuale di concorso.
- Aspetti funzionali: il 2. piano presenta locali con grandi altezze interne che hanno un risvolto negativo sulla proporzione dei locali e sulla funzionalità.

Progetto 9-codice MP1DV2

1. giro di valutazione- escluso

valutazione:

- Concetto urbanistico: l'accesso e la qualità dello spazio esterno con esso collegato viene valutato negativamente a causa della viabilità.
- Qualità architettonica: gli edifici rappresentati non hanno alcuna relazione con il contesto costruito.
- Aspetti funzionali: il collegamento a ballatoio impedisce l'orientamento su più lati degli appartamenti.

Progetto 10-codice 48Q27T

1. giro di valutazione- escluso

Valutazione:

- Concetto urbanistico: la fruibilità degli spazi

- gemeinschaftlichen Außenraums ist nur bedingt gegeben.
- Architektonische Qualität: die Baukörpergestaltung wirkt sachlich und recht emotionslos.
 - Funktionale Aspekte: Die Laubengangerschließung wirkt sich hinsichtlich der Qualität der Wohnungen negativ aus.

Projekt 11- Kennzahl 240176

1. Bewertungsrundgang- ausgeschlossen

Beurteilung:

- Urbanistik: die unverhältnismäßig große Außenraumgestaltung mit starker Geländeänderung wird negativ beurteilt.
- Architektonische Qualität: die strenge Fassadengestaltung wirkt aufgrund der gewählten Baumassenverteilung abgehoben und ohne Bezug zum Kontext.
- Funktionale Aspekte: Die Laubengangerschließung wird negativ beurteilt. Die gemeinschaftliche Erschließung führt unmittelbar an privaten Wohnräumen vorbei.

Projekt 12- Kennzahl BZ297A

1. Bewertungsrundgang- ausgeschlossen

Beurteilung:

- Urbanistik: Die S- förmige Anordnung der Volumina bildet keinen kompakten Baukörper.
- Architektonische Qualität: die architektonische Qualität leidet durch die unterbrochene Fassadenflucht.
- Funktionale Aspekte: Die zwanghafte Großform mit Südorientierung der größeren Wohnungen bedingt eine eingeschränkte Qualität, die sich negativ auf die Außenraumqualität der Innenhöfe auswirkt und Nachteile für die lediglich nach Westen ausgerichteten Wohnungen bildet.

Projekt 13- Kennzahl 4FFMN4

1. Bewertungsrundgang- weiter
2. Bewertungsrundgang- weiter
3. Bewertungsrundgang- zugelassen zur Stufe 2

Beurteilung:

- Urbanistik: Die Wegführung bildet interessante Außenraumsituationen, welche positiv bewertet werden. Die Positionierung der zwei Baukörper reagiert auf den Kontext.

esterni comuni è limitata.

- Qualität architettonica: la composizione architettonica appare concreta e senza emozioni.
- Aspetti funzionali: il collegamento a ballatoio si riflette negativamente sulla qualità degli appartamenti.

Progetto 11-codice 240176

1. giro di valutazione- escluso

Valutazione:

- Concetto urbanistico: la sproportata modifica degli spazi esterni e del terreno viene valutata negativamente.
- Qualità architettonica: la rigida composizione della facciata risulta a causa della scelta della distribuzione dei volumi distaccata e senza alcuna relazione col contesto.
- Aspetti funzionali: Il collegamento a ballatoio viene valutato negativamente. I collegamenti comuni conducono davanti ad ambienti privati.

Progetto 12-codice BZ297A

1. giro di valutazione- escluso

Valutazione:

- Concetto urbanistico: la forma ad S dei volumi origina un corpo non compatto.
- Qualità architettonica: la qualità architettonica soffre a causa della dell'allineamento della facciata interrotto.
- Aspetti funzionali: la forma forzata con l'orientamento verso sud degli appartamenti più grandi si riflette negativamente sulla qualità degli spazi esterni, dei cortili interni, e causa svantaggi agli appartamenti orientati a ovest.

Progetto 13-codice 4FFMN4

1. giro di valutazione- passato
2. giro di valutazione- passato
3. giro di valutazione- ammesso al 2° grado

Valutazione:

- Concetto urbanistico: la viabilità origina spazi esterni interessanti che vengono valutati positivamente.

- Architektonische Qualität: die zurückhaltende, dennoch zeitgemäße Fassadengestaltung überzeugt.
- Funktionale Aspekte: Die Eingangssituation, sowie die Positionierung der Garagenrampe bilden gemeinsam mit dem natürlich belichteten Treppenhaus eine funktional-gute Lösung. Eine geschickte Anordnung der Gemeinschaftsfunktionen verhindert Konflikte zwischen privaten und öffentlichen Bereichen.
- Qualität architettonica: la facciata discreta e attuale convince.
- Aspetti funzionali: l'ingresso, il posizionamento della rampa del garage insieme al vano scala illuminato naturalmente costituiscono una buona soluzione funzionale. Una sapiente disposizione degli spazi comuni evita conflitti tra spazi pubblici e privati.

Projekt 14- Kennzahl 270407

1. Bewertungsrundgang- weiter
2. Bewertungsrundgang- ausgeschlossen

Beurteilung:

- Urbanistik: Durch das Anheben der 0- Quote bildet der Bereich des Untergeschosses außerhalb des Erdreiches urbanistische Kubatur, was negativ angemerkt wird.
- Architektonische Qualität: die dargestellte Materialität und architektonische Gestaltung erscheint nicht zeitgemäß.
- Funktionale Aspekte: die Grundrisse der Wohnungen sind annehmbar, jedoch wird durch das Anheben des Gebäudes deren Bezug zum Außenraum eingeschränkt.

Progetto 14-codice 270407

1. giro di valutazione- passato
2. giro di valutazione- escluso

Valutazione:

- Concetto urbanistico: Il rialzo della quota zero porta il piano interrato fuori dal terreno originando così cubatura urbanistica, che viene valutata negativamente
- Qualità architettonica. I materiali utilizzati e la composizione architettonica non appaiono contemporanei.
- Aspetti funzionali: le piante degli appartamenti sono accettabili, tuttavia attraverso l'innalzamento del fabbricato la relazione con gli spazi esterni è limitata.

Projekt 15- Kennzahl 121317

1. Bewertungsrundgang- ausgeschlossen

Beurteilung:

- Urbanistik: Die zwanghaft erscheinende Lösung bedingt eine schlechte Außenraumqualität; auch die Positionierung des Baukörpers wird negativ bewertet.
- Architektonische Qualität: die Materialität der Fassade bildet keinen Bezug zum Kontext.
- Funktionale Aspekte: die Balkongeometrien ergeben teilweise nur schlecht nutzbare Flächen.

Progetto 15-codice 121317

1. giro di valutazione- escluso

Valutazione:

- Concetto urbanistico: la soluzione apparentemente forzata a una cattiva soluzione degli spazi esterni, anche il posizionamento del fabbricato viene valutato negativamente.
- Qualità architettonica: la qualità dei materiali della facciata non crea alcun riferimento con il contesto.
- Aspetti funzionali: la geometria dei balconi genera in parte superfici sfruttabili malamente.

Projekt 16- Kennzahl 718417

1. Bewertungsrundgang- weiter
2. Bewertungsrundgang- ausgeschlossen

Beurteilung:

- Urbanistik: Der Standort berücksichtigt den räumlichen Kontext, die vorwiegende Orientierung der Wohnräume nach Westen wird aber negativ bewertet.

Progetto 16-codice 718417

1. giro di valutazione- passato
2. giro di valutazione- escluso

Valutazione:

- Concetto urbanistico: la posizione tiene in considerazione il contesto spaziale, l'orientamento prevalentemente a ovest viene valutato negativamente.

- Architektonische Qualität: die Fassadengestaltung wirkt modisch und etwas willkürlich und wird deshalb negativ bewertet.
- Funktionale Aspekte: die notwendigen Stützverbauungen längs des Radweges sowie die Einsehbarkeit in manche Wohnungen längs des gemeinschaftlichen Zugangs werden negativ bewertet.
- Qualität architettonica: la qualità della composizione della facciata appare alla moda e un po' arbitraria e viene valutato negativamente
- Aspetti funzionali: le necessarie opere di sostegno lungo la pista ciclabile e l'introspezione in alcuni appartamenti lungo gli accessi comuni vengono valutate negativamente

Projekt 17- Kennzahl AZT9S2

Progetto 17-codice AZT9S2

1. Bewertungsrundgang- ausgeschlossen

1. giro di valutazione- escluso

Beurteilung:

Valutazione:

- Urbanistik: Die überzogene und nicht nachvollziehbare Gebäudegliederung steht bezuglos zum baulichen Kontext und wird negativ bewertet.
- Architektonische Qualität: Die aufwendige Fassadengestaltung bildet nicht die passende Antwort auf die Aufgabenstellung.
- Funktionale Aspekte: Die internen Verbindungen und Zu- und Durchgänge werden nicht positiv bewertet, da diese keine logische und klare Lösung versprechen.
- Concetto urbanistico: la composizione del fabbricato e la suddivisione del fabbricato appare esagerata, non sostenibile e non ha alcun riferimento col contesto costruito e viene valutata negativamente.
- Qualität architettonica: la facciata dispendiosa non dà una risposta adeguata al quesito del concorso.
- Aspetti funzionali: i collegamenti interni, i passaggi e gli accessi non costituiscono una chiara e logica soluzione.

Projekt 18- Kennzahl QAEX17

Progetto 18-codice QAEX17

1. Bewertungsrundgang- ausgeschlossen

1. giro di valutazione- escluso

Beurteilung:

Valutazione:

- Urbanistik: die Nähe zum Nachbargebäude auf der Westseite wird negativ bewertet.
- Architektonische Qualität: Der Kontrast zwischen kompakter Großform und weit auskragenden Loggien überzeugt nicht. Die zurückhaltende Fassadengestaltung bildet wenig privaten Raum.
- Funktionale Aspekte: die Ostseite wirkt sich hinsichtlich der Wohnqualität durch eine zu schwache Differenzierung zwischen privatem und öffentlichem Raum nachteilig aus.
- Concetto urbanistico: la vicinanza col fabbricato confinante sul lato ovest viene valutata negativamente.
- Qualität architettonica: il contrasto tra la forma compatta e le logge molto profonde non convince. La timida facciata costituisce poco spazio privato.
- Aspetti funzionali: il lato est ha effetti svantaggiosi nei confronti della qualità abitativa a causa della poca differenziazione tra spazi privati e pubblici.

Projekt 19- Kennzahl 136502

Progetto 19-codice 136502

1. Bewertungsrundgang- weiter
2. Bewertungsrundgang- weiter
3. Bewertungsrundgang- zugelassen zur Stufe 2

1. giro di valutazione- passato
2. giro di valutazione- passato
3. giro di valutazione- ammesso al 2° grado

Beurteilung:

Valutazione:

- Urbanistik: die Positionierung und Ausrichtung des Baukörpers wird positiv bewertet. Sie ergibt auch eine gut nutzbare Gliederung der
- Concetto urbanistico: la posizione e l'orientamento del fabbricato viene valutato

Außenräume.

- Architektonische Qualität: die maßstäblichen Balkone lockern die kompakte Fassadengestaltung auf.
- Funktionale Aspekte: die knapp bemessene interne Erschließung und deren Belichtung von oben werden positiv bewertet.

Projekt 20- Kennzahl 102030

1. Bewertungsrundgang- weiter
2. Bewertungsrundgang- weiter
3. Bewertungsrundgang- ausgeschlossen

Beurteilung:

- Urbanistik: die Anordnung des Baukörpers wird positiv bewertet, die Außengestaltung wirkt allerdings willkürlich und nicht kontextbezogen.
- Architektonische Qualität: In Anbetracht der schlechten räumlichen Qualität der schmalen aber tiefen Loggien wirkt die Fassadengestaltung zwanghaft.
- Funktionale Aspekte: die langen internen Gänge werden negativ bewertet, das geplante 2. Untergeschoss ist zu vermeiden.

Projekt 21- Kennzahl 083389

1. Bewertungsrundgang- weiter
2. Bewertungsrundgang- weiter
3. Bewertungsrundgang- zugelassen zur Stufe 2

Beurteilung:

- Urbanistik: Die kompakte Baukörpergestaltung wird positiv bewertet.
- Architektonische Qualität: Die leicht-artikulierte Fassadengestaltung lockert das Erscheinungsbild auf der Fußgängerseite angenehm auf.
- Funktionale Aspekte: Saubere funktionale interne Organisation; die Treppenhäuser könnten eventuell auch natürlich belichtet werden.

Projekt 22- Kennzahl M1972L

1. Bewertungsrundgang- weiter
2. Bewertungsrundgang- weiter
3. Bewertungsrundgang- zugelassen zur Stufe 2

Beurteilung:

- Urbanistik: der einfache, kompakte Baukörper und seine Positionierung werden positiv bewertet.
- Architektonische Qualität: Der Entwurf zeichnet sich durch eine zeitgemäße ansprechende Architektursprache aus.

positivem und origina una composizione degli spazi esterni ben utilizzabili.

- Qualität architettonica: i balconi adeguatamente dimensionati alleggeriscono la facciata dal disegno molto compatto.
- Aspetti funzionali i collegamenti interni ben misurati e illuminati dall'alto vengono valutati positivamente.

Progetto 20-codice 102030

1. giro di valutazione- passato
2. giro di valutazione- passato
3. giro di valutazione- escluso

Valutazione:

- Concetto urbanistico: la disposizione dei corpi di fabbrica viene valutata positivamente, tuttavia gli spazi esterni risultano casuali e non dialoganti con il contesto.
- Qualität architettonica: in considerazione della scarsa qualità dovuta alla forma delle logge strette e profonde, la composizione delle facciate risulta forzata.
- Aspetti funzionali: i lunghi corridoi interni vengono valutati negativamente, il 2. interrato è da evitare.

Progetto 21-codice 083389

1. giro di valutazione- passato
2. giro di valutazione- passato
3. giro di valutazione- ammesso al 2° grado

Valutazione:

- Concetto urbanistico: la compattezza dell'edificio viene valutato positivamente.
- Qualität architettonica: la facciata leggermente articolata alleggerisce il quadro d'insieme sul piacevole lato pedonale.
- Aspetti funzionali: organizzazione interna pulita e funzionale, il vano scala potrebbe essere illuminato naturalmente.

Progetto 22-codice M1972L

1. giro di valutazione- passato
2. giro di valutazione- passato
3. giro di valutazione- ammesso al 2° grado

Valutazione:

- Concetto urbanistico: l'edificio semplice e compatto e la sua posizione vengono valutati positivamente.
- Qualität architettonica: il progetto utilizza un

- Funktionale Aspekte: die Realisierbarkeit der Fußgängerampe muss technisch überprüft werden. Eine Trennung zwischen Keller- und Garagenbereichen wäre zu befürworten.

Projekt 23- Kennzahl 739653

1. Bewertungsrundgang- weiter
2. Bewertungsrundgang- ausgeschlossen

Beurteilung:

- Urbanistik: Es ist kein logischer Gesamtbaukörper ablesbar.
- Architektonische Qualität: Das Erscheinungsbild ist nüchtern und anonym gehalten, die Gliederung anhand unterschiedlicher Farben kann nicht nachvollzogen werden.
- Funktionale Aspekte: Die kleinen Wohnungen besitzen lediglich eine Fassadenausrichtung. Die sehr tiefen Wohnbereiche bilden unproportionierte Innenräume.

Projekt 24- Kennzahl TLBT04

1. Bewertungsrundgang- weiter
2. Bewertungsrundgang- weiter
3. Bewertungsrundgang- zugelassen zur Stufe 2

Beurteilung:

Urbanistik: die Lösung mit zwei Baukörper und deren Positionierung werden positiv angenommen. Es werden interessante Außenräume gebildet.
 Architektonische Qualität: die Fassade wirkt sehr geordnet und sauber gegliedert. Die Fassadenfarbgebung kann evtl. weiterentwickelt werden.
 Funktionale Aspekte: die Grundrisse werden positiv angenommen, die Treppenhäuser können natürlich belichtet werden. Bemängelt wird die S-förmige Garagenabfahrt.

Projekt 25- Kennzahl ZZ99VV

1. Bewertungsrundgang- weiter
2. Bewertungsrundgang- weiter
3. Bewertungsrundgang- zugelassen zur Stufe 2

Beurteilung:

Urbanistik: der leichte Versatz der Baukörper wirkt sich positiv auf den Abstand zum Nachbargebäude aus und gliedert den Baukörper angenehm.
 Architektonische Qualität: das geordnete Erscheinungsbild und der Einschnitt im

linguaggio architettonico adeguato e contemporaneo.

- Aspetti funzionali: la realizzabilità della rampa pedonale dev'essere esaminata. Una divisione tra garage e cantine sarebbe auspicabile.

Progetto 23-codice 739653

1. giro di valutazione- passato
2. giro di valutazione- escluso

Valutazione:

- Concetto urbanistico: non è leggibile l'organizzazione logica dei volumi.
- Qualità architettonica: il quadro d'insieme è semplice e anonimo, la composizione caratterizzata da colori diversi non è condivisibile.
- Aspetti funzionali: i piccoli appartamenti hanno l'affaccio su un unico lato. Gli appartamenti molto profondi generano spazi interni sproporzionati.

Progetto 24-codice TLBT04

1. giro di valutazione- passato
2. giro di valutazione- passato
3. giro di valutazione- ammesso al 2° grado

Valutazione:

Concetto urbanistico: la soluzione con due edifici e il loro posizionamento vengono valutati positivamente. Vengono formati spazi esterni interessanti.
 Qualità architettonica: la facciata appare ordinata e pulita. Lo studio dei colori della facciata può essere ulteriormente approfondito.
 Aspetti funzionali: le piante vengono valutate positivamente, i vani scala posso essere illuminati naturalmente. Viene criticata la forma a S dell'uscita del garage.

Progetto 25-codice ZZ99VV

1. giro di valutazione- passato
2. giro di valutazione- passato
3. giro di valutazione- ammesso al 2° grado

Valutazione:

Concetto urbanistico: il leggero sfalsamento del fabbricato ha un effetto positivo sulla distanza dal fabbricato confinante e articola il fabbricato in modo piacevole.
 Qualità architettonica: il quadro d'insieme ordinato e

Eingangsbereich wirken ansprechend.
Funktionale Aspekte: die Funktionalität der Grundrisse ist durchaus gegeben, das kompakte Treppenhaus ist leider ohne natürliche Belichtung. Im Untergeschoss wäre eine klare Trennung zwischen Kellerbereich und Garagenbereich zu befürworten.

Projekt 26- Kennzahl 22CB14

1. Bewertungsrundgang- ausgeschlossen

Beurteilung:
Urbanistik: das aufwendig veränderte Gelände bildet keinen ansprechenden Außenraum, die Gliederung der Volumina lässt ein stimmiges Gesamtbild vermissen.
Architektonische Qualität: Im Erscheinungsbild der Wohnanlage fehlt der ortstypische Bezug zum baulichen Kontext.
Funktionale Aspekte: die Erschließungen der Wohnungen erfolgt teilweise unlogisch, die zwanghafte Südorientierung wirkt sich negativ auf den Außenraum aus.

Projekt 27- Kennzahl WO14MA

1. Bewertungsrundgang- weiter
2. Bewertungsrundgang- ausgeschlossen

Beurteilung:
- Urbanistik: die Baukörperproportion wird negativ bewertet, ebenso die gewählte Positionierung des Baukörpers, wodurch auf der Nordseite eine relativ große schlecht nutzbare Gemeinschaftsfläche entsteht.
- Architektonische Qualität: der massive Gebäudecharakter wirkt abgehoben und bezuglos hinsichtlich des lokalen Umfeldes.
- Funktionale Aspekte: die Wohnungen besitzen vielfach nur eine Ausrichtung.

Projekt 28- S1D3F5

1. Bewertungsrundgang- weiter
2. Bewertungsrundgang- weiter
3. Bewertungsrundgang- zugelassen zur Stufe 2

Beurteilung:
- Urbanistik: es wird ein kompakter, gut positionierter Baukörper vorgeschlagen, die einen großen Gemeinschaftsgarten im Süden freispielt.
- Architektonische Qualität: die

il volume vuoto dell'ingresso hanno un effetto gradevole.

Aspetti funzionali: la funzionalità delle piante è assolutamente raggiunta, il vano scala compatto è purtroppo senza luce naturale. Una separazione tra cantine e garage sarebbe auspicabile.

Progetto 26-codice 22CB14

1. giro di valutazione- escluso

Valutazione:
Concetto urbanistico: il terreno esterno dispendiosamente modificato non forma adeguati spazi esterni. La composizione dei volumi fa sentire la mancanza di un quadro d'insieme coerente.
Qualità architettonica: nel quadro d'insieme del complesso edilizio manca la relazione con il contesto.
Aspetti funzionali: i collegamenti degli appartamenti appaiono a volte senza una logica, l'orientamento forzato verso sud ha un effetto negativo sullo spazio esterno.

Progetto 27-codice WO14MA

1. giro di valutazione- passato
2. giro di valutazione- escluso

Valutazione:
- Concetto urbanistico: le proporzioni dell'edificio vengono valutate negativamente, come anche il posizionamento del fabbricato attraverso il quale si viene a creare sul lato nord un'area comune relativamente grande e male utilizzabile.
- Qualità architettonica: il carattere massiccio del fabbricato risulta senza alcuna relazione con il contesto locale.
- Aspetti funzionali: molti appartamenti hanno un unico affaccio.

Progetto 28-codice S1D3F5

1. giro di valutazione- passato
2. giro di valutazione- passato
3. giro di valutazione- ammesso al 2° grado

Valutazione:
- Concetto urbanistico: viene proposto un edificio compatto e ben posizionato che genera un grande giardino comune a sud.

Fassadengestaltung ist ansprechend, wirkt aber auch zwanghaft auf Kosten der Qualität der privaten Außenräume.

- Funktionale Aspekte: die Balkonlänge ist für einen sozialen Wohnbau großzügig. Die Grundrisse wirken hingegen kompakt und gut proportioniert. Es wird eine natürliche Belichtung des Treppenhauses von oben angedeutet.

Projekt 29- 727272

1. Bewertungsrundgang- ausgeschlossen

Beurteilung:

- Urbanistik: die Gliederung in zwei Baukörper reagiert nicht auf den urbanen Kontext. Die gemeinschaftliche Wegeführung führt teilweise zur direkten Einsehbarkeit in die Erdgeschosswohnungen. Die parallele Stellung der Baukörper wird nicht befürwortet- der sich ergebende Freiraum zwischen den Gebäuden wirkt nicht vorteilhaft.
- Architektonische Qualität: die angedeutete Villenarchitektur wird als nicht ortstypisch bewertet.
- Funktionale Aspekte: es werden zwei Treppenhäuser benötigt- trotzdem sind diese aber ohne natürlicher Belichtung.

Projekt 30- 2ZNSKK

1. Bewertungsrundgang- weiter
2. Bewertungsrundgang- weiter
3. Bewertungsrundgang- zugelassen zur Stufe 2

Beurteilung:

- Urbanistik: die urbanistische Lösung wird positiv bewertet, da durch die Positionierung des Gebäudes eine klare Trennung zwischen öffentlichen und privaten Freiflächen geschaffen wird.
- Architektonische Qualität: die zurückhaltende, reduzierte Fassadengestaltung wirkt angenehm auf die öffentlichen Räume.
- Funktionale Aspekte: die klare Gliederung wirkt sich positiv auf die Grundrisse aus- die Treppenhäuser können zudem natürlich belichtet werden.

Projekt 31- Kennzahl 171717

1. Bewertungsrundgang- weiter
2. Bewertungsrundgang- weiter
3. Bewertungsrundgang- zugelassen zur Stufe 2

- Qualität architettonica: la composizione della facciata è gradevole, risulta però forzata a discapito della qualità degli spazi esterni privati.

- Aspetti funzionali: la lunghezza dei balconi risulta elevata per un edificio di edilizia sociale. Le piante risultano compatte e ben proporzionate. Viene accennata una illuminazione naturale dall'alto del vano scala.

Progetto 29-codice 727272

1. giro di valutazione- escluso

Valutazione:

- Concetto urbanistico: la suddivisione in due edifici non dialoga con il contesto urbano. La viabilità esterna comporta in parte problemi di introspezione negli appartamenti del piano terra. La scelta dei due edifici paralleli non è consigliabile perché genera degli spazi esterni di scarsa qualità.
- Qualità architettonica: la tipologia a piccoli fabbricati non viene valutata come tipica della zona.
- Aspetti funzionali: sono necessari due vani scale, entrambe senza illuminazione naturale.

Progetto 30-codice 2ZNSKK

1. giro di valutazione- passato
2. giro di valutazione- passato
3. giro di valutazione- ammesso al 2° grado

Valutazione:

- Concetto urbanistico: la soluzione urbanistica viene valutata positivamente dato che in base al posizionamento dell'edificio si viene a creare una netta divisione tra spazi esterni pubblici e privati.
- Qualità architettonica: le facciate discrete e ridotte hanno effetti gradevoli sugli spazi pubblici.
- Aspetti funzionali: la chiara composizione ha effetti positivi sulle piante, inoltre i vani scala possono essere illuminati naturalmente.

Progetto 31-codice 171717

1. giro di valutazione- passato
2. giro di valutazione- passato
3. giro di valutazione- ammesso a 2° grado

Beurteilung:

- Urbanistik: der kompakte Baukörper mit guter Positionierung schafft einen großzügigen gemeinschaftlich bespielbaren Außenraum.
- Architektonische Qualität: eine zeitgemäße, leicht gegliederte Fassade wirkt recht positiv auf die öffentlichen Räume.
- Funktionale Aspekte: die überdachten Außenbereiche, sowie der Durchgang im EG bieten interessante räumliche Situationen. Das Treppenhaus wird von oben natürlich belichtet.

Valutazione:

- Concetto urbanistico: l'edificio compatto e ben posizionato dà luogo a uno spazio esterno collettivo generoso e sfruttabile per il gioco.
- Qualità architettonica: la facciata contemporanea ha un effetto positivo sugli spazi comuni.
- Aspetti funzionali: gli spazi esterni coperti, come anche il passaggio al piano terra formano degli spazi interessanti. Il vano scala viene illuminato naturalmente dall'alto.

ZUSAMMAENFASSUNG DER WERTUNG:

In der ersten Runde ausgeschlossen:

A02468
RS2017
L1NEA4
123AH5
MSF1GR
BOOGIE
201708
MP1DV2
48Q27T
240176
BZ297A
121317
AZT9S2
QAEX17
22CB14
727272

In der zweiten Runde ausgeschlossen:

270407
718417
739653
WO14MA

In der dritten Runde ausgeschlossen:

102030

Zur Stufe 2 des Wettbewerbes zugelassen:

0406JM
4FFMN4

RIASSUNTO DELLA VALUTAZIONE:

escluso al primo giro di valutazione:

escluso al secondo giro di valutazione:

escluso al terzo giro di valutazione:

ammesso al 2° grado del concorso:

136502
083389
M1972L
TLBT04
ZZ99VV
S1D3F5
2ZNSKK
171717

Die Mitglieder des Preisgerichtes

I membri della commissione giudicatrice:

Arch. Othmar Neulichedl
(*Vorsitzender- presidente*)

Ing. Gianfranco Minotti

Arch. Ulrich Weger

Bozen / Bolzano, 17.01.2018

Der Protokollführer / il verbalizzante

Arch. Josef Garber